広報えどがわ
2001年　平成13年
11/1
No.1249　毎月1日・10日・20日発行
あなたの区政
■発行／江戸川区　■編集／広報課
〒132-8501　江戸川区中央1-4-1
TEL（5662）0403　FAX（3652）1109
URL　http://www.city.edogawa.tokyo.jp/

心豊かに
健やかに

# 第5回 幼児・児童・生徒健全育成大会

次代を担う子どもたちの健やかな成長のために
「家庭」「学校」「地域」が一体となって取り組もう！

**11月17日(土) 14時～16時**
**総合文化センター大ホール**
**講　演　「子どもの問題は成長へのきっかけ」**

《講師》千葉大学教育学部教授・清水　幹夫
《同時開催》
▷学校ＰＴＡ健全育成活動展
（11月13日(火)～18日(日)）
▷江戸川区医師会などによるパネル展
▷少年非行に関する啓発パネル展
《主催》江戸川区
《共催》小松川・小岩・葛西警察署、江戸川区医師会、幼稚園父母の会連合会、小学校ＰＴＡ連合協議会、中学校ＰＴＡ連合協議会

次代を担う子どもたちが思いやりの心を持ち、自立性と社会性を身につけ、心身ともに健康に成長することは区民みんなの願いです。

江戸川区では、地域ぐるみで子どもたちを見守る良き住民性のもと、子育ての環境も整い、多くの新生児が生まれ、若く生き生きとしたまちになっています。

また、区内には子どもたちの活動を支援する方々がたくさん活動しています。

区でも、区長を本部長とする「幼児・児童・生徒健全育成推進本部」を設置し、子どもたちの健全育成に取り組んでいます。

しかし、一方では子どもたちを取り巻く環境が変化する中で、自己規範の欠如、情報の氾濫（はんらん）による風紀の乱れなどの問題が生じています。さらに、親の孤立による子育ての放棄、虐待などの問題もあります。

子どもたちの健全育成は、未来を視野に入れながら「家庭」「学校」「地域」が一体となって進めなければなりません。大人たち一人ひとりが子どもたちにとって何が大切かを考え、行動していくことが大切です。

今年も全区をあげて、「第5回幼児・児童・生徒健全育成大会」を開催します。

みなさんのご来場をお待ちしています。

**問合せ**　青少年係
☎（5662）1629

## もっとおいしく！ もっと楽しく！ 江戸川「食」文化の祭典

**11月7日(水)・8日(木)**
**総合文化センター**

食に携わる『プロ』が集まって、味・技・道具を披露します。心地よい秋のひととき、みなさんお楽しみください。

問合せ　商工勤労係
☎（5662）0523

**内容**
▽ＪＡ東京スマイル即売（野菜・みそなど）／特産品即売（鶴岡江戸屋敷・藤島町・八丈島）／模擬店コーナー（プロの味・売り切れ次第終了）⇩7日10時～17時・8日9時～15時
▽業務用厨房（ちゅうぼう）機器・用品・食品の展示／そばの手打ち実演（8日のみ）など⇩7日10時～20時・8日9時～17時
▽カラオケ大会準決勝大会⇩7日12時～20時
▽カラオケ大会決勝大会・歌謡ショー（入場券が必要。自由席券は当日若干あり）⇩8日12時30分～16時30分
**主催**　江戸川区・江戸川「食」文化の祭典実行委員会
**協力**　江戸川食品衛生協会・小岩食品衛生協会　ほか

## ホット・ライン

**江戸川区長　多田正見**

「人間はなぜ戦争をするの」と身内の小学生に問われて、答えに窮してしまいました。「戦争か平和か」と聞けば、世界中のどの人々も例外なく「平和」と答えるに違いありません。それなのに、民族や国家あるいは宗教という枠組みによって、現実に争いが絶えることはありません。文明の華が咲き誇っているにもかかわらず、この地球上でいま起きている様々な事件をどのように説明すればよいのでしょうか。

米国での言語に絶するあの憎むべきテロ、頻発する炭疽（そ）菌事件の恐怖、一方で、アフガニスタンの戦場で罪のない多くの子どもたちの命が危険に晒（さら）されているのです。

アフガン国内で食糧不足に悩む人々の数は500万人から700万人とも言われます。もちろんこうした事態を一刻も早く改善し、許しがたいテロを根絶するため、わが国を含め世界の国々が立ち上がっていることも事実です。日本からも多くの人たちにより寄せられた資金によって、小麦粉などの食糧がこの地に送りこまれています。

私たち人類は、お互いの英知を信じて、世界を破滅から守るために自らの努力を惜しんではなりません。

# 11月は環境をよくする運動 強調月間です

「自分たちの街は、自分たちの手で住み良くしよう」を合い言葉に環境をよくする推進委員が中心となって活動しています。

強調月間中は、区内各地区で様々な活動が行われます。一斉美化運動は、毎回約4万人の方が参加しています。各活動はどなたでも参加できます。みなさんのご協力をお願いします。

**強調月間中の各地区の活動**

▽小松川平井地区　4日㈭一斉美化運動・違法広告物撤去活動・リサイクルキャンペーン・グリーンウオッチング／12月9日㈰⇨地区大会

▽中央地区　3日㈷⇨一斉美化運動／12月2日㈰⇨地区大会／期間中⇨違法広告物撤去活動

▽葛西地区　4日㈰⇨一斉美化運動／25日㈰⇨地区大会・リサイクルフリーマーケット

▽小岩地区　18日㈰⇨一斉美化運動・違法広告物撤去活動

▽東部地区　4日㈰⇨一斉美化運動・ポイ捨て防止駅頭キャンペーン

▽鹿骨地区　3日㈷⇨一斉美化運動・違法広告物撤去活動／18日㈰⇨地区大会・リサイクルランドin鹿骨／期間中⇨強調月間PR

**問合せ**　環境推進課推進係☎(5662)1998

## 区民の安全で快適な生活環境を守ろう！ 違法駐車防止区内一斉キャンペーン

江戸川区は「違法駐車防止条例」制定区です。

区民・事業者・自動車などの運転者は、違法駐車の防止に努めなければなりません。

今一度、違法駐車が危険で迷惑であり、社会の重大なルール違反であることを考えて行動しましょう。

**問合せ**　駐車駐輪課☎(5662)1998

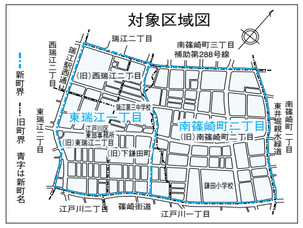
| 地区 | 日程・式典時間 | 会場 |
|---|---|---|
| 小岩 | 11月10日㈯17時30分 | 小岩駅北口 |
| 小松川平井 | 11月18日㈰10時30分 | 平井駅北口 |
| 葛西 | 11月23日㈷10時45分 | 船堀駅南口 |
| 中央 | 11月23日㈷11時30分 | 松江小学校 |
| 東部 | 11月23日㈷13時30分 | 東部フレンド公園 |
| 鹿骨 | 12月2日㈰11時 | 篠崎駅南口 |

# 11月5日㈪から新しい住居表示になります

## 東瑞江二丁目・西瑞江二丁目・下鎌田町の各一部および南篠崎町二丁目の全部

住居表示は、町を訪ねる人や、郵便物の配達・救急のときなど地域の方々の日常生活が便利になり、誰にでもわかりやすい町にするために実施するものです。

次の地域が新しい町区域になります（左図参照）。




《新しい町名と住居表示前の町名など》

▽㈱東瑞江一丁目⇨㈱東瑞江二丁目・西瑞江二丁目・下鎌田町・南篠崎町二丁目の各一部

▽㈱南篠崎町二丁目⇨㈱下鎌田町・南篠崎町二丁目の各一部

《変更証明書の発行》

住所変更の手続きに必要な変更証明書は、東部事務所区民係または区役所・各事務所の区民係で無料で発行します。

**問合せ**　東部事務所住居表示係☎(3679)1123

《住居表示実施により自動車運転免許証の住所が変わる方》

小松川警察署が出張して受け付けます。

**対象**　今回の住居表示で住所が変わる方（免許証更新まで2か月以内の場合は受付できません。免許証更新時に変更をしてください）

**日時・会場**

①11月25日㈰10時～16時　鎌田小学校体育館

②12月2日㈰10時～16時　東部区民館ホール

**持参するもの**　住所を変更する場合⇨①運転免許証・②住居番号付定通知書／本籍を変更する場合⇨①・②のほかに③戸籍表示（本籍）変更のお知らせ

◎駐車場がありませんので、車での来場はご遠慮ください。

◎11月5日以降に転居により住所が変わる方は、最寄りの警察署へ直接手続きをしてください。

## ありがとうございました

**《社会福祉事業に》**

♥開花亭春江店お客様一同2万7330円＝善意の箱に集まった募金

♥くつろぎの家利用者有志一同2万3282円＝同右

♥第21回青年カーニバル実行委員会2万2850円＝チャリティーバザーの売上

♥第19回南小岩児童館夏休みさよなら盆踊りの夕べ実行委員会2万円＝模擬店の売上の一部

♥TOKIビル出店者会42万7737円＝10周年記念イベントの収益

♥美容室きゃんでぃ6万9350円＝チャリティーカットの収益

♥酒井敏子30万円＝亡夫の香典の一部

**《木全育英事業基金に》**

♥東京都公衆浴場業生活衛生同業組合江戸川支部10万円＝お菓中流し隊に感謝して

敬称略・順不同、有効に使わせていただきます。

▽秘書室☎(3652)1151内線2021

▽江戸川区社会福祉協議会☎(5662)5557

**寄付**

♥第21回青年カーニバル実行委員会2万円＝同右

♥二松会13万1000円＝20周年チャリティーダンスパーティーの募金

♥東京都理容環境衛生同業組合江戸川支部5万5000円＝第17回チャリティーゴルフコンペの募金

♥塚本紀子2万7000円＝福祉の一助に

# 区民ＩＴ体験教室《12月開催》

《受講資格》

パソコン初心者の20歳以上の区民の方（区民以外でも都民の方は参加可能）

※以前に一度受講された方も再受講できます。

《講座内容》

パソコンの基本操作、文書の作成、インターネット・電子メールの体験など延べ12時間の入門講座

※再受講も同じ内容です。

《費用》

700円（テキスト代）

《申込方法》

申込開始日から希望コースの開催日の10日前（土・日曜、祝休日の場合は直前の平日）までに、受付センターの申込専用電話でお申込ください。先着順で受付けます。参加決定者には、受講者カードを送付します。

### 区民施設会場

初めて受講する方：申込開始11月6日㈫10時から
再度受講する方：申込開始11月7日㈬10時から

| 会場 | コース名 | 実施日時（○数字は講座番号） |
|---|---|---|
| 総合区民ホール（船堀4～1～1）定員各24人 | Aコース 2日間 | ①1(土)・8(土)　⑥13(木)・20(木)<br>②2(日)・9(日)　⑦14(金)・21(金)<br>③10(月)・17(月)　⑧15(土)・22(土)<br>④11(火)・18(火)　⑨16(日)・23(祝)<br>⑤12(水)・19(水)　各9:30～16:30 |
| | Cコース 4日間連続 | ①4(火)～7(金)　③18(火)～21(金)　各9:30～12:30<br>②11(火)～14(金)<br>④4(火)～7(金)　⑥18(火)～21(金)　各13:30～16:30<br>⑤11(火)～14(金)<br>⑦4(火)～7(金)　⑩18(火)～21(金)　各18:00～21:00<br>⑧11(火)～14(金)<br>⑨11(火)～14(金)　⑪18(火)～21(金)<br>各18:00～21:00 |
| | Dコース 2日間連続 | ①1(土)・2(日)　②15(土)・16(日)　各9:30～16:30 |
| 小岩アーバンプラザ（北小岩1～17～1）定員各24人 | Fコース 4日間連続 | ①4(火)～7(金)　②10(月)～13(木)　各18:00～21:00 |
| 篠崎コミュニティ会館（上篠崎4～21～8）定員24人 | Gコース 2日間連続 | ①23(祝)・24(休)　9:30～16:30 |
| 中央図書館（中央3～1～3）定員各24人 | Hコース 4日間連続 | ①4(火)～7(金)　②18(火)～21(金)　各9:30～12:30<br>③4(火)～7(金)　④18(火)～21(金)　各13:30～16:30 |
| | Iコース 2日間連続 | ①1(土)・2(日)　②8(土)・9(日)　③15(土)・16(日)　④22(土)・23(祝)　各9:30～16:30 |

申込開始日は会場により異なります。また、再受講の方は申込開始日が別になりますので、確認のうえお申込ください。

職場、町会・自治会、サークルなど団体での受講申込は、代表の方が受付センターまでご相談ください。

### 中学校・民間スクール会場

初めて受講する方：申込開始11月5日㈪10時から
再度受講する方：申込開始11月7日㈬10時から

| 会場 | コース名 | 実施日時（○数字は講座番号） |
|---|---|---|
| 小松川第二中・松江第三中・葛西中・葛西第二中・東葛西中・篠崎中・小岩第二中・小岩第四中・小岩第五中 | Jコース 2日間連続 定員各20人 | ①8(土)・9(日)　②22(土)・23(祝)　各9:30～16:30 |
| 小松川第三中・松江第五中・南葛西第二中・瑞江第二中・小岩第三中 | Kコース 2日間 定員各20人 | ①8(土)・22(土)　②9(日)・23(祝)　各9:30～16:30 |
| 小松川第一中・松江第一中・松江第二中・松江第六中・西葛西中・清新第一中・鹿本中・鹿骨中・篠崎第二中・小岩第一中 | Lコース 4日間 定員各20人 | ①8(土)・9(日)・22(土)・23(祝)　9:30～12:30<br>②8(土)・9(日)・22(土)・23(祝)　13:30～16:30 |
| NTT東日本江戸川支店ビル（中央3～12～14） | Mコース 4日間連続 定員各20人 | ①11(火)～14(金)　9:30～12:30<br>②11(火)～14(金)　13:30～16:30 |
| アイカルパソコンスクール西葛西校（西葛西6～17～6）定員各20人 | Nコース 週4日間 | ①3(月)・5(水)・6(木)・7(金)　②10(月)・12(水)・13(木)・14(金)　③17(月)・19(水)・20(木)・21(金)　各10:00～13:00<br>④3(月)・5(水)・6(木)・7(金)　14:00～17:00 |
| FKPパソコン教室（江戸川1～1）定員各12人 | Pコース 4日間連続 | ①4(火)～7(金)　②11(火)～14(金)　③18(火)～21(金)　各9:30～12:30<br>④4(火)～7(金)　⑤11(火)～14(金)　各13:30～16:30<br>⑥4(火)～7(金)　18:00～21:00 |
| | Qコース 2日間連続 | ①15(土)・16(日)　9:30～16:30 |
| 東進パソコンスクール（東葛西5～1～1）定員各20人 | Rコース 4日間 | ①11/26～12/17の毎週月曜　②11/27～12/18の毎週火曜　③11/28～12/19の毎週水曜　④11/30～12/21の毎週金曜　各9:00～12:00<br>⑤11/28～12/19の毎週水曜　13:00～16:00 |

### 区民ＩＴ体験教室受付センター

申込専用電話⇨☎(5789)2411
問合せ専用電話⇨☎(5789)2421

◉祝休日を除く月～金曜の10時～17時受付。
◉間違い電話のないよう、番号をお確かめのうえおかけください。

11月中に開催予定のIT体験教室にも、まだ空きがあります。再受講の方も申込可能ですので、「受付センター」へお問合せください。





# 痴ほう性高齢者グループホームオープン

痴ほう性高齢者グループホーム「あやめ」が南小岩三丁目にオープンします。

この施設は、痴ほうのお年寄りが家庭的な雰囲気の中で、介護職員の専門的なケアを受けながら共同で生活をする場です。

入所を希望する方はお問合せください。

**施設名**　グループホーム「あやめ」

**所在地**　南小岩3～9～17

**開設予定日**　12月1日㈯

**設置者**　医療法人社団明正会

**定員**　18人

**開設記念講演会（無料）**

**日時**　11月23日㈷14時～16時

**会場**　南小岩コミュニティ会館

**内容**　『痴ほうケアの新しい道～グループホームについて』

**講師**　聖マリアンナ医科大学名誉教授・長谷川和夫

《問合せ》グループホーム「あやめ」開設準備室☎0120(777)85

# 子育て講演会（無料）

乳幼児の子育てについてお話しします。講演中は、民生・児童委員がお子さんのお世話をしますので、気軽にご参加ください。

**日時**　11月7日㈬9時45分～11時30分

**会場**　総合区民ホール2階瑞雲

**定員**　200人

**講師**　玉川学園女子短期大学特認教授・関口準

**主催**　江戸川区民生・児童委員協議会

**申込・問合せ**　福祉推進課庶務係☎(5662)0031またはお近くの民生

# ご活用ください 子育てマップ

子育てに役立つ施設や公園などを紹介したイラストマップです。裏面には区の子育て支援情報が満載です。母子手帳申請の方や希望者にお配りします。

**配布場所**　区役所、区民課、各事務所、保健所・保健センター・保健相談所、子育て支援課

**問合せ**　子育て支援課計画係☎(5662)065

# 第25回 東部地域祭

**日時**　11月11日㈰9時～15時（雨天実施）

**会場**　東部区民館・東部公園・下鎌田広場と周辺

**催し**　式典（9時20分）／パレード／作文コンクール表彰式／バザー／本のリサイクル／ファファランド／ミニSL　ほか

※子ども500人に記念品あり（先着順）。

※七五三の着付け（予約制・無料）⇨11月2日㈮10時から電話で先着順。

**申込・問合せ**　東部事務所自治係☎(3679)1123

# 第19回 平井福祉センターまつり

**日時**　11月11日㈰10時～15時（雨天実施）

**催し**　式典（10時30分）／交換会／作品展示／手作りコーナー／ゲームコーナー／模擬店　ほか

**会場・問合せ**　平井福祉センター☎(3618)4031

# 国民年金にはこんなメリットがあります

◎14年度から第3号被保険者関係の届け出方法が変わります。

第3号被保険者とは、第2号被保険者（会社員など）に扶養されている20歳～59歳の配偶者です。

14年4月以降は、配偶者の勤務先の事業主を経由して社会保険事務所に届け出ることになります。

**社会保険街頭相談**

国民年金・健康保険などの知りたいこと、わからないことについて専門スタッフが相談に応じます。

**日時**　11月6日㈫10時～16時

**会場**　船堀駅前広場

**終身年金**　生涯にわたって受け取ることができます

**完全自動物価スライド制**　物価に応じて受け取る年金額も上がり、実質価値が保たれます

**税金の控除**　納めた保険料の全額が、社会保険料控除の対象になります。また、老齢基礎年金を受けている方は公的年金控除を受けることができます

**国庫負担**　受け取る年金額の3分の1は、国が負担します

**融資制度**　住宅の購入・改築、教育資金の融資を受けることができます

# 第26回 勤福まつり

「おたがいにあいさつできる仲間になろう」をテーマに、船堀地区16町会・自治会、勤福サークル連合会などの協力で開催します。

**日時**　11月4日㈰9時～15時（雨天実施）

**会場**　勤労福祉会館と周辺

**催し**　式典（10時30分）／パレード（10時）／バザー／演芸／作品展示／協力団体コーナー／屋外ステージ／健康相談／模擬店　ほか

**問合せ**　勤労福祉会館☎(3688)1481

# 第23回 北小岩まつり

「家族で楽しめるまつり」をテーマに開催します。保育園児や小学生によるバレードやステージなど、催しが盛りだくさんです。

**日時**　11月4日㈰10時～15時（雨天実施）

**会場**　小岩公園・小岩第三中学校校庭

**催し**　式典（11時30分）／パレード（11時10分）／木工工作／フリーマーケット／ステージ発表／もちつき　ほか

**問合せ**　小岩事務所自治係

# 第20回 GO！GO！チャレンジ 家族でスポーツ!! スポーツセンターまつり

**日時**　11月3日㈷10時～16時30分（雨天実施）

**催し**　式典（12時15分）／大運動会／卓球フォーラム／ゲームコーナー／あなたの体内感覚／バザー／着衣泳講習会／文化作品展／模擬店／ウルトラクイズ／トレーニング室無料一般公開　ほか

**会場・問合せ**　スポーツセンター☎(3675)3811

# サークル発表会（雨天実施）

**■西小岩コミュニティ会館☎(3672)0111**

**日時**　11月10日㈯・11日㈰10時～17時（11日は14時30分まで）

**催し**　式典（11日13時）／作品展示／舞踊／ジャズ体操／囲碁・将棋／茶席／模擬店　ほか

◎ダンスパーティー（8日㈭18時30分～21時）も開催

**■新田コミュニティ会館☎(5658)7211**

**日時**　11月11日㈰9時～15時

**催し**　式典（11時30分）／ステージ発表／作品展示／茶席／模擬店　ほか

# 総合体育館の教室

**平泳ぎワンポイント教室**

**日時**　11月8日～29日の毎週木曜13時30分～15時（全4回）

**定員**　平泳ぎで25m泳げる区内在住または在勤・在学の方30人

**費用**　800円

**アクアビクス教室**

泳げない方でもできる、水の中で行う体に負担のかからない有酸素運動です。

**日時**　11月15日～12月6日の毎週木曜11時～12時（全4回）

**定員**　区内在住または在勤・在学の16歳以上の方40人

※初めて参加する方優先。

**費用**　800円

**《申込・会場》**11月2日㈮10時から電話で先着順、総合体育館☎(36

# アイススケート教室

**初心者スケート教室**

**日時**　11月27日㈫・29日㈭、12月4日㈫・6日㈭16時30分～18時（全4回）

**定員**　5歳・中学生70人

**費用**　1600円（貸靴料を含む）

**申込方法**　往復ハガキに教室名・住所・氏名（フリガナ）・年齢・学年・電話を記入し郵送

※11月7日㈬必着。申込多数のとき抽選。結果は全員に通知。

**カーリング教室**

**日時**　12月3日～17日の毎週月曜18時30分～20時（全3回）

**定員**　中学生以上の方20人

**費用**　1500円

**申込方法**　11月2日㈮11時から電話で先着順

**《申込・問合せ》**スポーツランド（〒133－006 3　東篠崎1～8～1）

船堀マツヤサロン
『ビリーバンバン』X'masディナーショー

スペシャルディナーと爽やかなデュエットをお楽しみください

**日時**　12月13日㈭18時開演
**会場**　総合区民ホール2階太陽の間
**会費**　15,000円（税・サービス料込み）
**申込方法**　11月1日㈭10時から電話で先着順
**申込問合せ**　船堀マツヤサロン☎(5676)5511



リサイクルキャラクター「くるん」

家庭から出る新聞・雑誌・段ボールなどは、なるべく集団回収（廃品回収）へお出しください。問合せ＝清掃・リサイクル課☎(5662)1689

# 永年の功績をたたえて
# 平成13年度　区政功労者表彰

区政功労者表彰は、永年にわたり区政に貢献し、区民の生活と文化の向上に尽くされた方の業績をたたえるために毎年実施しています。

今年度の表彰式は、10月15日、総合区民ホールで行われ、47名の方々が表彰を受けられました。

## 表彰された方々

◇公共の職務に精励し、または地域の振興に功労顕著な方

小泉敏夫　篠崎町三丁目
片山知紀　東小岩六丁目
上村昭次　平井五丁目
滝沢達三郎　船堀七丁目
関根保二　北葛西五丁目
有働謙康　西葛西四丁目
福島藤明　一之江一丁目
石井次郎　瑞江一丁目
本澤　保　江戸川三丁目
安田七郎　南小岩二丁目
関口治信　東葛西二丁目
坪井保正　平井一丁目
塚越日出男　北葛西二丁目
小澤富男　春江町三丁目
河合孝之　松江二丁目
青木又二　北小岩四丁目
澤地義則　篠崎町一丁目
村瀬誠一　松江二丁目
山田喜輔　東小岩四丁目
高橋邦明　西小岩三丁目
宮内敏元　南小岩八丁目

◇教育の振興と文化の向上に貢献し、功労顕著な方

高橋充子　春江町五丁目
廣田順子　南小岩四丁目
笹岡義徳　北小岩五丁目
渡邊藤吉　船堀七丁目
室岡光子　小松川三丁目
野崎理弘　南小岩七丁目

◇衛生、社会福祉その他公共の事業に尽力し、功労顕著な方

渡邊　明　篠崎町七丁目
西村清一　市川市福栄
林　洋一　西小岩一丁目
村山美枝子　西一之江三丁目
加藤　順　北葛西二丁目
石田みつ　春江町三丁目
松丸とわ子　篠崎町一丁目
丸山正昭　世田谷区下馬
吉田宏司　逗子市桜山
加藤智恵子　南葛西一丁目
今井行輝　西小岩一丁目
小川壽美子　東小岩一丁目
野口光子　平井一丁目
髙須良子　松島四丁目
根本笑子　松本一丁目

◇産業を振興し、または実業に精励し、区勢伸展に功労顕著な方

貝津修三　中葛西五丁目
松本　一　東小岩六丁目
森川良平　南小岩八丁目
阿部大典　船堀二丁目
石井雄二　西葛西四丁目

（敬称略・順不同）

問合せ　総務課総務係

# クローズアップ
区内の話題や出来事を紹介します

## ―江戸川区水と緑の行動指針―
# 水と緑を楽しむ、いきいきとした暮らし

区では、区民の皆さん一人ひとりが、身近な水と緑を「活かす、楽しむ、育てる」行動（アクション）が広がるまちづくりを進めていくため、「江戸川区水と緑の行動指針（仮称）」を策定しています。多くの方に活用されるガイドブックとなるよう、皆さんからのたくさんの意見やアイデアを盛り込んでいきます。

問合せ　都市計画係☎（5662）6369

### ●水と緑の行動指針って何ですか？

区民の皆さん一人ひとりが水と緑を活かして、毎日を楽しく充実した生活を送る姿が目標です。区民と区が一緒に進めてきた取り組みをさらに発展させ、新しいパートナーシップによる水と緑のまちづくりを提案します。

### ●どんな内容になるの？

区民の皆さんの「こんなことしたい」「あんなことができたらいいな」といった一人ひとりの思いや発想を実現するために、活動のきっかけとなるヒントやそれを支える区の取り組みをまとめます。

### ●一人ひとりの思いや発想ってどんなこと？

①水と緑で遊ぶ、使う
・公園に花壇を作ってみんなでガーデニングをしたい
・木登りや秘密基地など、冒険遊びができる公園がほしい　など

②花と緑を育てる、守る
・みんなで「実のなる木」を育てたい
・自分たちで街路樹の手入れや害虫駆除をやってみたい　など

③地球に優しく暮らす
・公園の落ち葉を堆肥にして、ガーデニングに使いたい
・雨水を貯めて、庭の散水や洗車などに活用したい　など

④水と緑の輪を広げる
・水と緑の活動をインターネットなどでＰＲしたい
・得意な技術や詳しい知識をみんなに広めたい　など

■一之江境川親水公園

### 水と緑のアイデア大募集

公園や水辺、街路樹などを使って「こんなことしてみたい」、活動を進めていくために「こんな制度があったらいいな」など、区民の皆さんからの様々なアイデアやご意見を募集します。

**ご意見募集期間**　11月30日㈮まで

**ご意見窓口・問合せ**　環境促進事業団計画課☎（5662）5542／水と緑の推進係☎（5662）8393／都市計画係☎（5662）6369／江戸川区ホームページhttp://www.city.edogawa.tokyo.jp/

#### ■水と緑の井戸端会議

水と緑について区民の皆さんとの意見交換の場として開催します。皆さんの活動やアイデアを教えてください。どの会場でも結構です。

・11月４日㈰　13時30分～15時　グリーンパレス
・11月７日㈬　19時～20時30分　鹿骨区民館
・11月11日㈰　13時30分～15時　小岩アーバンプラザ
・11月13日㈫　19時～20時30分　葛西区民館
・11月18日㈰　13時30分～15時　小松川区民施設
・11月22日㈭　19時～20時30分　東部区民館

#### ■水と緑の出張会

サークルやご近所の皆さんが集まるときに、ご希望があれば区の担当者がお伺いします。お気軽にご連絡ください。

## ホームページ作成セミナー受講者募集
無料

あなたの会社のホームページを作ってみませんか。

**日時**　11月27日㈫～29日㈭　9時30分～16時30分
**会場**　都立江戸川技術専門校（中央２～31～27）
**内容**　ホームページ開設による成功体験談・企業PRに使えるホームページ作成の基礎講座
**定員**　区内事業所経営者・従業員20人
**申込・問合せ**　11月２日㈮から電話・電子メールで先着順、産業振興課計画係☎（5662）0525　http://www.e-net.city.edogawa.tokyo.jp/
※申込多数のとき抽選。

## ビジネススクール POP広告講座（応用編）

いろいろなPOP広告で魅力ある商店づくりを。

**日時**　11月26日㈪～28日㈬　18時30分～20時30分
**会場**　産業振興センター（総合区民ホール３階）
**定員**　区内事業所経営者・従業員30人
**費用**　500円程度（教材代）
**講師**　日本手作りPOP協会事務局長・荒木淳
**主催**　江戸川区・東京商工会議所江戸川支部
**申込・問合せ**　11月６日㈫までに電話・電子メールで、商工勤労係☎（5662）0503　http://www.e-net.city.edogawa.tokyo.jp/
※申込多数のとき抽選。

## ふるさと江戸川再発見！ 区内めぐり

【①コース　葛西市場まつりと影向菊花大会】

**日時**　11月11日㈰　9時30分～15時30分
**集合**　グリーンパレス
**コース**　中央卸売市場葛西市場（葛西市場まつり）⇨新左近川親水公園⇨総合区民ホール（昼食）⇨善養寺（影向菊花大会）⇨一之江名主屋敷

【②コース　水について学ぶ】

**日時**　11月15日㈭9時30分～15時30分
**集合**　小岩アーバンプラザ
**コース**　金町浄水場⇨総合文化センター（昼食）⇨旧小松川文書庫⇨大島・小松川公園⇨地下鉄博物館

《費用》
①コース⇨昼食代1000円・一之江名主屋敷施設維持協力費100円
②コース⇨昼食代1050円・地下鉄博物館入館料210円
※雨天実施。

《申込・問合せ》11月２日㈮9時～17時に電話で受付、抽選。区政案内係☎（5662）6168

《企画事業》
## 総合文化センター チケット情報

総合文化センター（中央4-14-1）
☎3652-1111　年中無休

### 好評発売中

**菅原洋一・芹洋子 マインドソングコンサート**

**日時**　12月21日㈮18時30分開演
**会場**　大ホール
**曲目**　知りたくないの／四季の歌　ほか
**入場料**　S席5000円／A席4000円

### いよいよ発売

**第68回江戸川落語会**

**日時**　14年１月21日㈪18時30分から開演
**会場**　小ホール
**出演**　春風亭小朝／林家こぶ平／林家いっ平　ほか
**入場料**　3500円（全席指定）
**前売り**　11月11日㈰10時から窓口発売。翌12日㈪10時から電話でも受付

## 郷土資料室企画展

### 写真で綴る江戸川区のスポーツ50年

汗・涙・感動1951-2000

11月４日㈰～12月16日㈰
９時～17時　会期中無休

無料

昭和26年に区文化課に体育係ができてから、平成12年で50周年を迎えました。先人のスポーツにかけた思い、その汗・涙・感動を写真と思い出でふりかえります。

**主催**　区教育委員会
**会場**　郷土資料室グリーンパレス３階
**問合せ**　文化財係☎（5662）7176

## 12月末年始の塩沢江戸川荘・穂高荘へどうぞ

12月と年末年始の申込状況（11月1日現在）は、下表のとおりです。11・12月分と年末年始の空き室の利用申込は、電話で受付をしています。

▶申込　区民施設公社庶務課☎（5662）7051
▶受付時間　穂高荘⇨９時～17時　塩沢江戸川荘⇨13時～17時〔２日㈮以降９時～17時〕
※塩沢江戸川荘に関する問合せ⇨17時～21時は現地〔☎025 7(83)4701〕でお受けします。

●満室　○余裕あり　◑少し余裕あり　×休館日　🛏余裕のある塩沢号・穂高号（数字は宿泊数）

▼塩沢江戸川荘（12月・年末年始）

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ○ | ○ | × | × | × | × | × | ◑ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 🛏 | | | | | | | | | | | | |

| | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ○ | ○ | ◑ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ◑ | ◑ | ○ |
| 🛏 | | | | | | | | | | | | |

| | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | ① | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ○ | ◑ | ◑ | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 🛏 | | | | | | | | | | | | |

←年末年始→

▼穂高荘（12月・年末年始）

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ◑ | ◑ | ◑ | ◑ |
| 🛏 | | | | | | | | | | | | |

| | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ◑ | ○ | ○ | × | × | × | × | × | × | ○ | ○ | ○ |
| 🛏 | | | | | | | | | | | | |

| | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | ① | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 🛏 | | | | | | | | | | | | |

←年末年始→

※塩沢江戸川荘12月1日㈯～28日㈮宿泊の方に、魚沼産切りもちを贈呈します。

# 第50回記念 全国青年大会

**11月9日(金)～11日(日)**　無料

地域で文化・芸能、スポーツ活動に取り組む全国の青年が、一度その成果を発表します。また、出場団体による物産展も開催されます。

各会場での熱演・熱戦をぜひご覧ください。

**日時・会場・内容**　左表のとおり

◎物産展⇩10日(土)・総合文化センター小ホール

**協賛**　江戸川区

**問合せ**　全国青年大会事務局☎(3475)2490

■文化・芸能

| 内容 | 日時（11月） | 会場 | 出場団体 |
|---|---|---|---|
| 合唱 | 10日(土) 13時～18時 | 総合文化センター小ホール | 北海道生田原町・丸瀬布町・佐呂間町・上湧別町、宮城県栗原郡、滋賀県栗東市、熊本県球磨郡、宮崎県小林市 |
| 合唱 | 10日(土) 13時～18時 | 総合文化センター大ホール | 宮城県河南町、石川県珠洲市、滋賀県竜王町 |
| 演劇 | 11日(日) 13時～18時30分 | | 鳥取県船岡町、大阪府、鹿児島県菱刈町 |

■スポーツ

| 種目 | 日時（11月） | 会場 |
|---|---|---|
| バスケットボール | 9日(金) 17時～21時 | 総合体育館 |
| バレーボール | 10日(土)・11日(日) 9時～20時 | 総合体育館 |
| 卓球 | 10日(土)・11日(日) 9時～18時 | スポーツセンター |
| 軟式野球 | 10日(土) 8時～20時 | 区球場 |
| ソフトボール | 10日(土) 9時～17時 | 臨海球技場 |
| ソフトボール | 11日(日) 9時～17時 | 区球場 |

# 区立・私立保育園 平成14年4月入園児募集

保育園の入園は常時受け付けていますが、申込の多い4月入園については受付期間を定め、また出張受付も行います。

入園申込できるお子さんは、保護者が働いていたり病気などのため、家庭で保育ができない集団保育可能な乳幼児です。

**受付期間・場所など**

下表のとおり

**募集人数**　保育課・各保育園に掲示

**保育時間**　各園の開所時間内で保護者がお子さんを保育できない時間です。保育園と相談してお子さんごとに決定します

※延長保育を実施している保育園もあります。延長保育料は別途必要です。

**保育料**　お子さんの年齢や保護者の所得税額などによって異なりますが、区立・私立とも同額です

**入園申込用紙「入園のご案内」**　各保育園で配布

◎申込に必要な書類など詳しくは「入園のご案内」をご覧ください。

◎0歳児保育は保育ママ、一部の私立保育園、認定保育室で行っています。

※0歳児保育を実施している私立保育園は、広報えどがわ10月10日号でお知らせしましたが、新たに鹿骨保育園（対象乳児⇩5か月目から）でも実施します。

**問合せ**　保育係☎(5662)0066

■入園申込受付期間・場所・入園決定通知

| 入園先 | 受付期間 | 受付場所 | 入園決定通知（予定） |
|---|---|---|---|
| 私立保育園（0歳児を除く） | 11月1日(木)～6日(火) | 希望する私立保育園 | 11月30日(金) |
| 私立・区立保育園 | 12月3日(月)～14日(金) | 希望する保育園または保育係 | 14年2月25日(月) |
| | 12月17日(月)～14年3月1日(金) | | 14年3月15日(金) |

●受付時間：私立・区立保育園⇨9時30分～16時、保育係⇨8時30分～17時
●私立保育園での受付は日曜、祝日を、区立保育園・保育係での受付は土・日曜、祝日を除きます。

■出張受付

| 日程（12月） | 会場 | 時間 |
|---|---|---|
| 3日(月) | 清新町コミュニティ会館 | 9時30分～16時 |
| 4日(火) | 葛西区民館 | |
| 5日(水) | 東部区民館 | |
| 6日(木) | 小岩区民館 | |
| 7日(金) | 小松川区民館 | |
| 11日(火) | 鹿骨区民館 | |

■新設私立保育園の受付日時など

| 保育園名（仮称） | 受付日時・場所 | | 入園決定通知（予定） |
|---|---|---|---|
| | 11月1日(木) 9時30分～16時 | 11月1日(木)～6日(火) | 11月30日(金) |
| 新堀保育園 | 鹿骨区民館 | 保育係 8時30分～17時 | |
| 葛西駅周辺保育園 | 葛西区民館 | | |

# 11月11日(日)～17日(土)は税を知る週間です

**問合せ**　江戸川北税務署☎(3683)4281／江戸川南税務署☎(5658)9311

全国各地で様々な行事を実施しています。みなさんのご来場をお待ちしています。

| 行事名 | | 日時 | 会場 | 主催 |
|---|---|---|---|---|
| 税に関する標語の書道展（愛国学園出展） | | 11月10日(土)～16日(金) | イトーヨーカドー小岩店 | 江戸川北優申会 |
| 税の無料相談 | | 11月14日(水) 9時30分～16時 | JR小岩駅・平井駅・西葛西駅 | 東京税理士会江戸川北・南支部 |
| きき酒会 | | 11月15日(木) 11時～15時 | 清新町コミュニティ会館 | 江戸川南酒販協議会 |
| 租税教室・講演会 | 江戸川北税務署長／桂歌春「いつも心は日本晴れ」 | 11月12日(月) 13時30分～16時 | グリーンパレス | 江戸川北間税会 |
| | 江戸川南税務署長／泉アキ「人生を楽しむのは60歳から！」 | 11月13日(火) 13時30分～16時 | 葛西区民館 | ㈱江戸川南法人会 |
| | KONISHIKIトークショー | 11月16日(金) 13時～16時 | 総合文化センター | ㈱江戸川北法人会 |
| | ㈱証券広報センター講師・森田辰夫「最近の経済情勢と私たちの暮らし」 | 11月16日(金) 14時～16時 | 総合区民ホール | 江戸川南間税会 |

# ぐるっと青空キャンペーン

自動車の排出ガスによる大気汚染は依然として改善されず、健康への影響も懸念されています。

そこで、大気中の窒素酸化物や粒子状物質の濃度が上昇する11月から14年1月に、東京都と区市町村が協力し、交通量を減らすキャンペーンを実施します。

**環境にやさしいクルマの乗り方　忘れずに**

少しでも大気の汚れを減らすようご協力ください。

①アイドリング・ストップ
②自動車の適正運転
③車両の適正整備
④交通渋滞の著しい道路や時間帯の利用を避ける
⑤低公害車の優先使用
⑥自動車の使用抑制

**水曜日はノーカーデー**

期間中、できるだけ自動車の利用を控えていただくため、水曜日に次の割引切符を販売します。

▽水曜クリーンキップ（都営交通割引1日乗車券）⇩600円

▽水曜バス環境切符（都内バス1日乗車券）⇩450円

※14年1月2日(水)を除く。

**問合せ**　環境調査係

# こだま　教育の話題

## 若い力

中学生のもつエネルギーや可能性にはかりしれないものがあります。そんな彼らの若い力は、学校の教員や地域・保護者の温かい支えと彼らのエネルギーを引き出すような活動の場によって開花することが多いものです。

先日、ある中学校の学校だよりに次のような作文が掲載されていました。

作文を書いたのは、2年生の途中まで先生の手を焼かせるような存在だった3年生の男子です。



■この写真はイメージです

彼は、2年生の後半になって「これではいけない」と思い始め、各部の部長や生徒会と一致団結して部活のため、そして学校のために努力をしてきたそうです。

去る9月14日に区陸上競技場で行われた江戸川区中学校陸上競技大会で、今までの努力が実を結び「優秀な成績」を上げることができた、という内容です。

さらに、彼は学校の校長先生をはじめ、顧問の先生や中学校のすべての人たちが喜んでくれたことを誇りに思い、「今思えば悪いことばかりしていた僕でも、ここまでやれた。一つのことに真面目に取り組めば、きっと最後には楽しい思い出ができると思う。これから活躍する2年生、ガンバレ、やればできる！」と結んでいます。

最近、職場体験など地域でも中学生を受け入れようという気運が、区内で高まっています。彼らに活動の場を与え、温かく見守っていくことは、大人としての大切な役割です。

# 姉妹都市コーナー

## ゴスフォード＆江戸川　ますます広がる交流の輪

昭和63年の盟約締結以来、スポーツ・文化団体をはじめ障害者の団体や青年実業家グループの相互訪問など、幅広い層にわたって交流活動が繰り広げられてきました。

また、今年の「野村・立井国際交流訪問団」では、次代の担い手である高校生22名を派遣しました。若い世代のフレッシュな交流を通して新たな期待も芽生えてきています。

都市交流係☎(5662)6140





# あいさつで育てる豊かな心

**あいさつのきほんは家庭からです。毎日きちんとあいさつをしましょう!!**

江戸川区青少年育成地区委員会
問合せ　青少年係☎(5662)1629

# くらしの情報館

特に記載のない場合は、費用は無料です

●凡例＝日日時(日程)　時時間　場場所　内内容　定定員(対象)　費費用　講講師　出出演　持持ち物　主主催　共共催　後後援　申申込　問問合せ

## お知らせ

### ■狂牛病により事業に影響を受けている事業者の方へ

狂牛病関連の影響により売上高が減少している食肉処理業・食肉加工業・飲食業などの事業者の方は、区で認定を受けることにより、東京都の低利な融資が受けられます。詳しくはお問合せください。問中小業相談室☎(5662)2095

### ■ファミリーサポート事業説明会

子育てを地域で助け合う事業です。内容や仕組みを詳しく説明します。日11月16日(金)10時～11時　場勤労福祉会館

◎出張説明会　日11月5日(月)10時～11時⇩小松川区民施設・14時～15時⇩スポーツセンター

※いずれも直接会場へ。

問ファミリー・サポート・センター☎(3877)2560

### ■特別区立幼稚園妊娠出産休暇・育児休業補助教員採用候補者（登録者）募集

応募資格＝昭和16年4月2日以降に出生した方で、幼稚園教諭普通免許を有し国公私立幼稚園の正規任用教員（区立幼稚園臨時任用教員は含むが非常勤講師は含まない）として通算1年以上の経験のある方。受付期間＝12月3日(月)～5日(水)　申込書配布・受付場所・問合せ＝特別区人事・厚生事務組合教育委員会事務局人事主査課採用選考担当☎(5211)9751（千代田区九段北1～4東京区政会館4階）※申込書は指導室（区役所4階5番）でも配布。所定の申込書を本人が持参。書類選考により登録者を決定。

### ■区立小・中学校非常勤講師募集

欠員があったとき、非常勤講師として学校へ紹介します。人昭和12年4月2日以降に生まれ、教員免許を有する方（小・中学校の各教科）申問指導室☎(5662)1635

### ■中学校心身障害学級公開授業と教育相談

日11月6日(火)・7日(水)9時～12時30分　場左表のとおり　人14年4月に入級を希望される方・学級の見学を希望する方　申問各学校または就学相談係☎(5662)1627

| 学校名 | 電話 |
|---|---|
| 松江第五中学校 | 3655-2814 |
| 清新第一中学校 | 3680-5161 |
| 鹿本中学校 | 3655-3190 |

### ■愛の献血

日11月10日(土)10時～16時　場JR小岩駅北口　主㈳江戸川北法人会青年部会　問東京都東赤十字血液センター☎(5682)2801

### ■ナースバンクキャラバン

直接会場へ。日11月10日(土)10時～16時　場総合文化センター　内看護職の方の再就職相談会　人再就職を希望する看護職の方　問東京都ナースプラザ☎(3359)3388

### ■看護婦募集（パート）

▽江戸川区医師会夜間急病診療所・勤務時間＝21時～24時（準夜帯）・0時～6時（深夜帯）　人区内在住で40歳以下の方若干名　申11月9日(金)までに履歴書・免許証の写しを郵送。〒132-0021　中央4～24～14　江戸川区医師会☎(3652)3166

### ■自動車税の差押予告通知書を一斉発送します

東京都は、自動車税の滞納者に対して「差押予告通知書」を11月8日(木)に一斉発送します。指定した期限までに納付いただけない方には、勤務先や金融機関などに対して財産の調査をし、法に基づく厳正な滞納処分を行います。詳しくはお問合せください。問江戸川都税事務所☎(3654)2151

### ■体館のお知らせ

☆勤労福祉会館☎(3688)1481／ファミリー・サポート・センター☎(3877)2560／子育て相談センター☎(3877)2460⇩11月5日(月)＝設備点検のため

☆小松川図書館☎(3684)6381⇩11月8日(木)・15日(木)＝特別図書整理のため

☆小松川区民施設☎(3683)7761⇩11月12日(月)17時～13日(火)＝設備点検などのため

## 講座教室

### ■ウォーキング講座

運動のしやすい服装で直接会場へ。日11月7日(水)・14日(水)19時～21時（全2回）　人区内在住または在勤・在学の方　三中学校体育館　申1回⇩中学生以上100円・小学生50円　持上履き　問スポーツ係☎(5662)1636

### ■葛西地区ウォーキング講座

ウォーキングができる服装で直接会場へ。日園①11月10日(土)⇩葛西親水四季の道・臨海公園水上ステーション・中左近橋ほか（約9km）／②11月17日(土)⇩陣屋橋・一之江境川親水公園・新中川土手・古川親水公園（約8km）　※集合・解散場所はいずれも葛西区民館駐車場。申9時集合　※雨天中止。中止の確認は当日9時～9時30分に現地で。人区内在住または在勤の方　※健康状態が良くない方の参加はご遠慮ください。費1回⇩中学生以上100円・小学生以下50円（保険料）　問スポーツ係☎(5662)1636

### ■ゴルフ入門講座

日11月25日(日)～12月15日(土)の毎週日曜①13時30分・②15時／毎週火曜③11時・④13時30分／毎週水曜⑤11時・⑥13時30分・⑦19時30分／毎週木曜⑧19時30分／毎週土曜⑨9時30分・⑩11時（各全5回・10コース）　※いずれも時間は1時間30分。場メセナワールドゴルフプラザ（西葛西7～29～6）　人区内在住または在勤の20歳以上の方各コース12人程度　費8000円（教材費を含む）　内区教育委員会　申日時・住所・氏名・電話・希望コース（①～⑩）・筆2希望まで）を記入し郵送または FAXシミリで、〒132－0023　西一之江4～15～24　ゴルフ教育研究会講座事務局☎090（2324）0260・FAX（5607）7066　※11月15日(木)必着。申込多数のとき抽選。

### ■グリーンバレス講習会ウエートトレーニング

直接会場へ。日11月10日(土)・24日(土)18時15分受付・18時30分開始　場グリーンバレス運動室　人区内在住または在勤・在学の16歳以上で、運動室の新規登録をする方　持運動着・室内用運動靴・住所確認ができるもの・写真（縦3cm×横2.5cm）2枚　問グリーンバレス☎(5662)7687

### ■デジタル写真講座

日11月29日～12月13日の毎週木曜18時30分～21時（全3回）　場総合文化センター会議室　内デジタル写真の基礎知識・画像処理ほか　人区内在住または在勤の方30人　費3500円（初回に納入）　申江戸川女化写真連盟　後区教育委員会　申問往復ハガキに住所・氏名（フリガナ）・年齢・性別・電話を記入し郵送、〒132－8501（住所不要）江戸川区教育委員会生涯学習係「写真講座」☎(5662)1628　※11月15日(木)必着。申込多数のとき抽選。

### ■リフォーム教室と作品展

不用となったネクタイを使ってポーチを作ります。日11月9日(金)①10時～12時／②14時～16時　場グリーンバレス401集会室（作品展は407集会室）　人区内在住または在勤の方各30人　講リフォーム研究家・森田美保子　用ネクタイ・裁縫道具・筆記用具　申11月2日(金)10時から電話で先着順・消費者センター☎(5662)7635

### ■税を知る週間記念子ども工作教室

日11月10日(土)10時（雨天実施）　場こぐま児童遊園（松江2丁目）　人小学生以下150人　持敷物　申11月2日(金)9時から電話で先着順・江戸川北青色申告会☎(3656)0621

### ■心の生涯学習公開セミナー

日11月23日(祝)13時～18時　場総合文化センター研修室　内講演「あなたの生き方、それが子どもへの最高の贈り物」　人200人　費2000円　申(財)モラロジー研究所　後区教育委員会　申問11月2日(金)9時から電話で先着順・江戸川北青色申告会☎(3656)0621

## 催しもの

### ■作曲家の描く世界～バッハからウェーベルンまで～

日11月18日(日)14時～15時30分　内クラシックCDの紹介　人50人　講中学校教諭・塩沢誠　申問11月2日(金)9時から中央図書館カウンターへ直接または電話で先着順・中央図書館☎(3656)6211

### ■子ども会

直接会場へ。日11月10日(土)14時から　内人形劇・大型からくり紙芝居　人幼児（保護者同伴）～小学生150人　申パペットシアターおまけ　問中央図書館☎(3656)6211

### ■第28回江戸川区レディース卓球大会

日12月2日(日)9時から　場スポーツセンター　内女子個人戦（一般・初心者・チャンピオンの部）　人区内在住または在勤、あるいは区内のクラブに所属している女性　費1000円　後区教育委員会　申11月15日(木)までに電話で、鈴木トシエ☎(3677)6020　問スポーツ係☎(5662)1636

### ■第5回ふれあいスポーツ体験

日11月11日(日)10時～12時　※9時45分集合。雨天中止。場荒川河川敷グートボール場　内ストラックアウト・グランドゴルフほか　人100人　費100円（保険代）　申青少年育成小松川地区委員会　申問11月2日(金)9時から電話で先着順・小松川事務所自治係☎(3683)5181　※月曜を除く。

### ■第54回総合体育祭秋季区民大会

▽合気道　直接会場へ。日11月18日(日)13時30分から　場総合体育館　内演武と講習会　費200円　問スポーツ係☎(5662)1636

### ■葛西市場感謝まつり

日11月11日(日)10時～14時　場葛西市場　内野菜・果物・花き・総合食品の即売／全国生産地直販／模擬店ほか　後江戸川区・鶴岡市　問感謝まつり事務局☎(3878)2055

### ■防火のつどい

直接会場へ（先着順）。日11月9日(金)13時～15時　場東部フレンドホール　人50人　申プロ野球解説者・駒田徳広　問江戸川消防署☎(3656)0119

### ■第36回江戸川区PTAコーラス交歓会

直接会場へ。日11月22日(木)10時30分開演　場総合区民ホール5階大ホール　出幼稚園・小・中・養護学校のPTAコーラス19団体　後区教育委員会ほか　問森澤真由美☎(3676)1671

### ■懐かしい童謡・唱歌・歌曲のタベ

直接会場へ。日11月18日(日)18時30分開演　場総合文化センター小ホール　内おぼろ月夜ほか　出矢田元夫（バリトン）ほか　日本の童謡・唱歌を愛する会　後区教育委員会　問矢田元夫☎090(6112)6338

**いま、江戸川区は**

| | | |
|---|---|---|
| 面積 | 49.09㎢ | |
| 総人口 | 638,443人 | （前月比　502増） |
| うち外国人登録者数 | 17,213人 | （前月比　117増） |
| 世帯 | 274,496世帯 | （前月比　405増） |

平成13年10月1日現在

### ■チャリティーコンサート～桑島すみれ　ハープリサイタル～

日11月25日(日)　14時5分開演　場総合区民ホール5階大ホール　費3500円（区内在住の60歳以上の方は3000円です）　出奏紀会　後江戸川区・区社会福祉協議会　問奏紀会☎044(988)8858（区社会福祉協議会☎3653)5151　内線161



11月3日(祝)・23日(祝)は平常どおりごみ収集・資源収集を行います。
問合せ＝清掃・リサイクル課☎(5662)8434または最寄りの清掃事務所へ

# 健康文化都市えどがわ
# 健康大好き

| | |
|---|---|
| 江戸川保健所 | ☎(3654)2151 |
| 小岩保健センター | ☎(3658)3171 |
| 葛西保健相談所 | ☎(3688)0154 |
| 清新町保健相談所 | ☎(3878)1221 |
| 小松川保健相談所 | ☎(3683)5531 |
| なぎさ保健相談所 | ☎(5675)2515 |
| 東部保健相談所 | ☎(3678)6441 |
| 鹿骨保健相談所 | ☎(3678)8711 |

特に記載のない場合は、費用は無料です

## 今月の健康ファミリー

松島４丁目の堀越さんからお寄せいただきました。《左から美宏ちゃん(6歳)、美登里さん、美里ちゃん(1歳)、明宏さん、美明ちゃん(3歳)＝大きなキャラクターの人形に、ちょっぴり驚いてしまいました。》

健康的なご家族の写真を募集しています。写っている方のお名前・年齢と住所・電話を記入し、写真のメッセージを添えて編集係までお送りください。

## 医学メモ
## 「乳がん検診」

乳房はお乳のできる乳腺とお乳が通る乳管からできていて、乳腺と乳管は豊富な脂肪に囲まれ乳房を形づくっています。乳がんの大部分は乳腺からできます。がんが触れるほどに大きく成長するのには、発生から8～10年かかると言われます。乳がんは乳房に米粒大からこぶし大にもなるしこりができるため、がんが大きくなると乳房が変形したり、皮膚が引きつれたりします。また、血の混じった分泌物が出たりします。乳がんを発症した90％の人は自分で気付いてから診察を受けて、診断されています。がんが小さいうちは痛みがありません。小さいうちに早く見つけるには自己検診法があります。

1、鏡で乳房を見る。変形や皮膚の引きつれがあるか？

2、あお向けに寝て手のひらで円をかくように乳房にまんべんなく触れる。すると胸の骨と皮膚との間に挟まれた乳腺をさわることができます。調べる乳房側の腕を頭の後ろ側に上げたり下げたりすることで、一層乳腺が触れやすくなります。これで小さい固まりや、今までにない感触があるか？

3、乳首を絞るように圧してみて、血の混じった分泌物が出ないか？

この自己検診で異常を感じたときは診察を受けましょう。乳がん検診は外科・産婦人科のいずれの医師も行っています。また、江戸川区医師会医療検査センターで予約による検診を行っています。

診察では視・触診や超音波診断検査・マンモグラフィー検査（レントゲン）が行われます。乳腺の分泌物が出るときは細胞の検査を行います。これらの検査には痛みはありません。

検診時期は、閉経後の方はいつでも良いのですが、月経のある方は月経から1週間ぐらいの間が適しています。

江戸川区医師会

## プレママ・クッキングセミナー

妊娠中の適切な食事は、赤ちゃんの順調な発育やお母さんの産後の回復などにとても重要です。

**日時**　11月14日(水)13時30分～15時30分

**内容**　妊娠中の食事ポイントと目安量／鉄・カルシウムが無理なくとれる調理の工夫と実演／試食／食事診断ほか

**定員**　30人

**申込・会場**　11月2日(金)9時から電話で先着順、東部保健相談所

## がんばる男の熟年健康講座〈3日制〉

食の自立は、健康への第一歩！　いい汗かいて、おいしく食べて、健康寿命を延ばしましょう。

**日時**　11月12日(月)・21日(水)・30日(金)13時30分～15時30分

**内容**　自分でできる健康チェック／ストレッチ体操／手軽にできるヘルシーメニュー

**定員**　おおむね60歳代の男性25人

**申込・会場**　11月2日(金)9時から電話で先着順、なぎさ保健相談所

## 成人歯科健診実施中！

お口は健康の入り口です。この機会にチェックしてみましょう。

**期間**　11月30日(金)まで

**内容**　むし歯や歯肉炎など口の健康に関する検査

**対象**　昭和31・36・41・46・51年生まれの方

**費用**　無料（治療は有料）

**受診方法**　区内指定歯科医院（ステッカーが貼ってあります）に予約のうえ受診してください

**問合せ**　健康部推進係☎(3654)2151

## ぜん息相談〈予約制〉

専門医による相談です。

**日時**　11月26日(月)14時～16時

**会場**　江戸川保健所

**相談員**　八王子福祉園医務科長・平山雅清

**申込・問合せ**　11月2日(金)～16日(金)に電話で、公害補償係☎(5662)1414

## 第19回 江戸川医学会

**特別講演**

「生活大国ニッポン～日米健康比較～」

**講師**　カリフォルニア州弁護士　ケント・ギルバート　修室

直接会場へどうぞ。

**日時**　11月10日(土)14時から

**会場**　総合文化センター研

**主催・問合せ**　江戸川区医師会☎(3652)3166

## こころの健康相談〈予約制〉

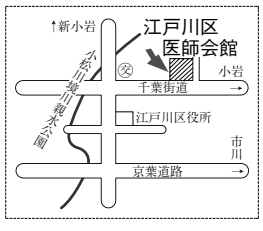
心の悩みや痴ほう、そのほか精神保健全般について、専門医が個別に相談に応じます。最寄りの保健所・保健センター・保健相談所へ電話で申込ください。

| 申込・会場 | 日程 11月 | 日程 12月 | 時間 |
|---|---|---|---|
| 江戸川保健所 | 7日(水) | 5日(水) | 9時から |
| | 20日(火) | 18日(火) | 13時30分から |
| 小岩保健センター | 1日(木)<br>22日(木) | 6日(木)<br>27日(木) | |
| 葛西保健相談所 | 27日(火) | 11日(火)<br>25日(火) | |
| 清新町保健相談所 | 5日(月)<br>12日(月) | 3日(月)<br>10日(月) | 13時45分から |
| 小松川保健相談所 | 7日(水) | 5日(水)<br>19日(水) | 13時30分から |
| なぎさ保健相談所 | 21日(水) | 19日(水) | 14時から |
| | 29日(木) | 27日(木) | 9時30分から |
| 東部保健相談所 | 8日(木) | 13日(木) | |
| 鹿骨保健相談所 | 2日(金)<br>22日(木) | 7日(金)<br>20日(木) | 13時30分から |

## 休日急病当番医

▷診療時間は、午前９時から午後５時までです。
▷休日診療は、急病のみ受け付けます。往診は行いません。
▷外科は救急指定病院をご利用ください。
▷当番医（変更になる場合もあります）、救急指定病院の案内は下記のところで行っています。**聴覚に障害のある方**はファクシミリをご利用ください。
・テレホンセンター☎(3651)5270 FAX(3654)4902 ＝９時～17時
・東京消防庁テレホンサービス☎(3212)2323＝24時間
・東京都保健医療情報センター☎(5272)0303 FAX(5285)8080 ＝24時間

### 夜間・深夜急病診療




▷場所は江戸川区医師会館内（左図参照）。
▷**診療時間は午後９時から午前６時までです。**
▷診療科目は小児科と内科です。
▷健康保険証をお持ちください。

**11月３日**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 内・小児科 | 西村病院 | 平井3－25－17 | ☎(3638)2301 |
| | 中村医院 | 一之江7－29－8 | ☎(3651)1515 |
| | 佐々木胃腸科内科医院 | 江戸川3－35－3 | ☎(3679)0188 |
| | 村澤医院 | 南葛西3－19－13 | ☎(3675)3682 |
| | 藤医院 | 西小岩3－28－14 | ☎(3672)9333 |
| | 吉岡医院 | 南小岩5－16－8 | ☎(3657)1037 |
| | 深田医院 | 東小岩6－19－5 | ☎(3657)6051 |
| | 菊地外科胃腸科 | 鹿骨3－20－3 | ☎(3679)9799 |
| 眼 | 内野眼科 | 南小岩6－25－16 | ☎(3657)6987 |
| 耳鼻 | 耳鼻咽喉科鈴木医院 | 篠崎町4－3－5 | ☎(3676)1150 |

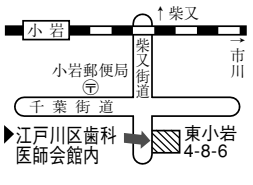
**11月４日**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 内・小児科 | 西村病院 | 平井3－25－17 | ☎(3638)2301 |
| | 井手医院 | 東瑞江2－11－2 | ☎(3679)5959 |
| | 沢医院 | 中葛西1－31－53 | ☎(3680)8765 |
| | 高橋医院 | 西葛西5－11－3 | ☎(3877)6006 |
| | 目々澤醫院 | 北小岩4－5－8 | ☎(3657)5470 |
| | 片倉クリニック | 東小岩5－19－12 | ☎(3658)0221 |
| | 栗原医院 | 上一色1－7－11 | ☎(3674)1184 |
| | 片山病院 | 東松本2－14－12 | ☎(3657)1181 |
| 眼 | 井出眼科クリニック | 篠崎町7－27－23 | ☎(3676)3333 |
| 耳鼻 | 清水耳鼻咽喉科 | 南葛西6－12－7 | ☎(3877)6255 |

## 休日歯科応急診療

**11月3日・4日**

▷あらかじめ休日専用電話(3672)8215で申込の後、受診してください。
▷診療時間は、午前９時から午後５時までです。
（受付時間は、午後４時30分まで）




## 休日応急当番接骨院

▷施術時間は、午前９時から午後５時までです。

**11月３日**

| | | |
|---|---|---|
| 落合整骨院 | 松島1－8－3 | ☎(3655)3733 |
| みなみ整骨院 | 下鎌田町158 | ☎(5243)4755 |

**11月４日**

| | | |
|---|---|---|
| 内田整骨院 | 平井6－56－1 | ☎(3617)8849 |
| 星谷接骨院 | 西葛西7－23－1 | ☎(3869)0875 |

R100 古紙配合率100％再生紙を使用しています